Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

Programme culturel & pédagogique

juillet > octobre 2016

Auguste Trémont (1892 – 1980), *Combat de coqs*, bronze, s.d.

03
Expositions en cours

07
Visites guidées

15
Rencontres & convivialité

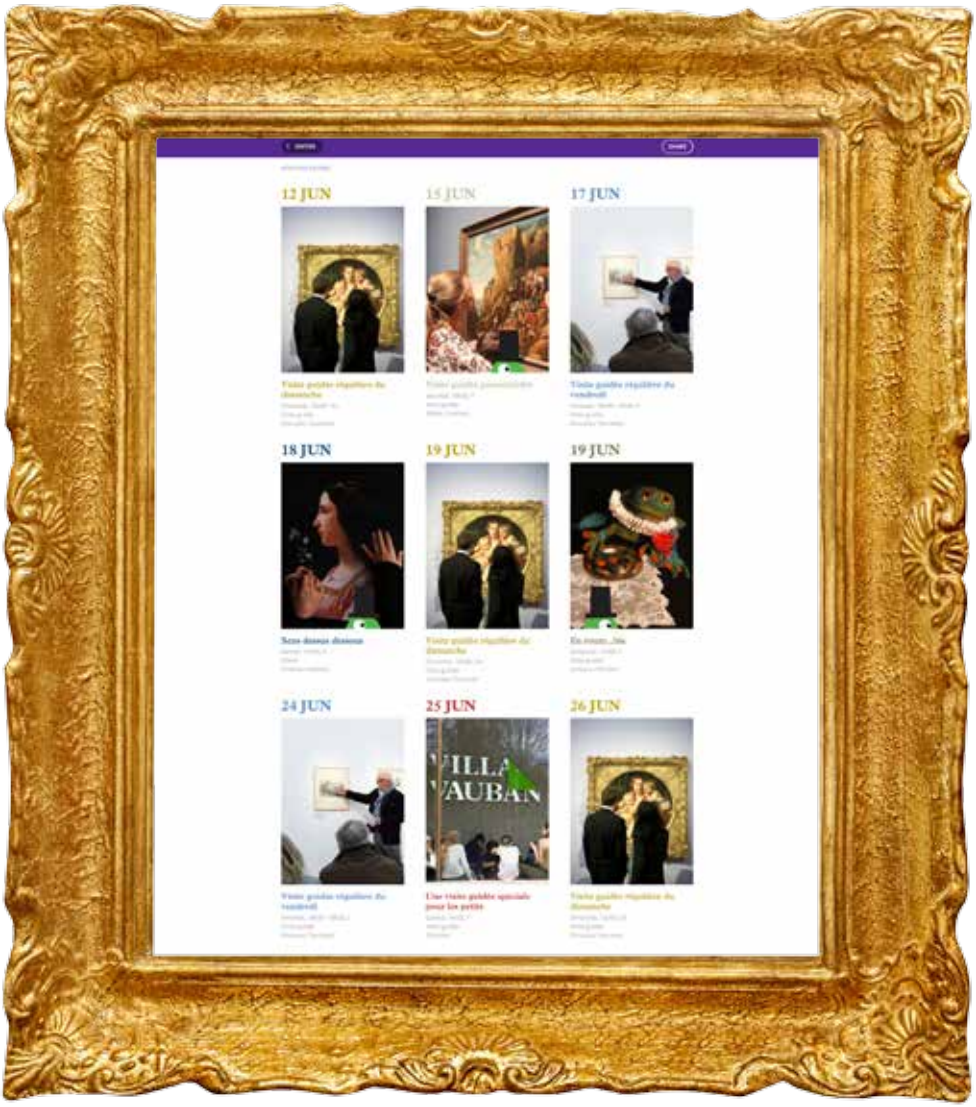
27
Ateliers pour les écoles

VILLA VAUBAN Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

multiplicity

VILLE DE LUXEMBOURG

Retrouvez l'agenda complet sur **villavauban.lu/agenda**



VILLAVAUBAN.LU

— UN CLASSIQUE REVISITÉ —

Expositions en cours

p. 04 Espaces d'artistes : Donations & acquisitions récentes

p. 05 Images d'un monde serein. Peintures du Romantisme européen

Espaces d'artistes
Donations & acquisitions récentes

Dates
30.07.2016 > 15.01.2017

Sous le titre *Espaces d'artistes*, la Villa Vauban présente une sélection d'œuvres récemment intégrées aux collections, en combinaison avec des fonds plus anciens jusqu'à présent non exposés. Outre les peintures de grande qualité de la collection privée de Tony Lammar (1934–2014), des œuvres du legs des époux Anders viennent d'arriver au musée. Cette exposition haute en couleurs réunit et met en évidence des œuvres datant du XIX^{e} siècle à nos jours, qui complètent les collections du musée autant qu'elles en diversifient les thèmes principaux.

Henri Dillenburg (*1926), *Cauchemar*, huile sur toile, 1990, Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

Images d'un monde serein

Dates
14.05 > 05.03.2017

Peintures du Romantisme européen

Couples d'amoureux, paysages dramatiques, scènes historisantes ou orientalisantes, foi et piété, nature et chasse sont des sujets que la peinture européenne du Romantisme traite avec prédilection. Le sentiment, l'imagination et le repli de l'individu sur la sphère privée prennent la place du rationalisme du XVIII^{e} siècle. En guise d'aperçu de la création abondante de cette époque, la Villa Vauban présente une quarantaine de tableaux de peintres français, belges, néerlandais et allemands, en provenance de ses propres fonds.

Alexandre Friedrich Werner, *Rencontre dans le parc – chasseur et soubrette*, avant 1883, © Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

© Villa Vauban, photo: J. Theis

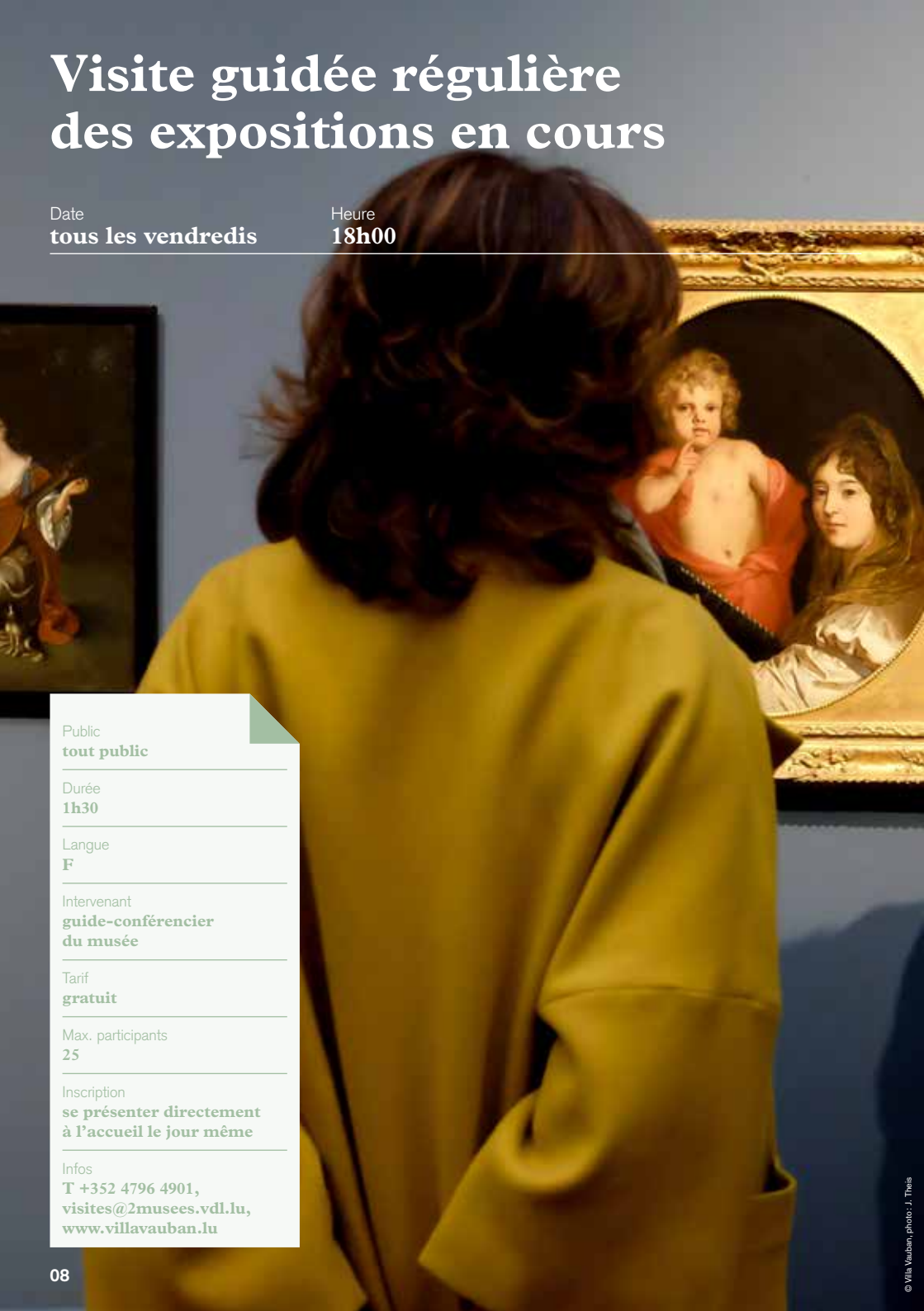
Visites guidées

p. 08 Visite guidée régulière des expositions en cours (F)
p. 09 Visite guidée régulière des expositions en cours (L/D)
p. 10 Visite guidée parents / bébés
p. 11 Visites guidées sur demande
p. 12 Visites guidées pour personnes en situation de handicap

Visite guidée régulière des expositions en cours

Date
tous les vendredis

Heure
18h00



Public
tout public

Durée
1h30

Langue
F

Intervenant
guide-conférencier du musée

Tarif
gratuit

Max. participants
25

Inscription
se présenter directement à l'accueil le jour même

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

© Ville Vauban, photo: J. Theis

Visite guidée régulière des expositions en cours

Date
tous les dimanches

Heure
15h00

Public
tout public

Durée
1h30

Langue
L/D

Intervenant
guide-conférencier du musée

Tarif
entrée au musée

Max. participants
25

Inscription
se présenter directement à l'accueil le jour même

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

Visite guidée parents / bébés

Dates
Jeudis 14.07, 20.10

Heure
10h00

Un moment de culture, une belle expo, avec un marmot dans les bras ? Mais si, c'est encore possible ! Ici, vous vous cultiverez en restant en compagnie de votre tout-petit. Avec lui, vous pourrez suivre le guide et admirer les œuvres. Zéro complexe, bébé peut pleurer ou s'agiter : ici, même la guide vient avec son enfant et vous fait découvrir les moindres recoins du Musée !

Poussettes ou porte-bébé. Ici, vous venez comme vous pouvez.

Durée
1h00

Langue
F

Tarif
gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les adultes

Max. participants
15 personnes

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

© Villa Vauban, photo : B. Fuge

Visite guidée sur demande

Dates
tous les jours d'ouverture du musée

Public
groupes d'amis, classes scolaires, groupes touristiques, conveniats,...

Durée
selon la visite

Langue
L, D, F ou EN

Intervenant
guide-conférencier du musée

Tarif
3 € / personne (tarif groupes) + 100 € / guide

Max. participants
25

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

Une visite guidée est toujours possible, quelle que soit l'exposition de votre choix. N'hésitez pas à nous contacter afin que nous puissions vous conseiller et vous proposer une visite sur mesure.

© Villa Vauban, photo : J. Theis

Visite guidée pour personnes en situation de handicap

Dates
sur demande, tous les jours d'ouverture du musée

Public
personnes en situation de handicap

Durée
1h30

Langue
à préciser au moment de la réservation

Intervenant
guide-conférencier du musée ou intervenant spécialisé

Tarif
guide

Inscription
réservation obligatoire

Contenu
visite sur mesure adaptée aux besoins et demandes des groupes

Infos
T +352 4796 4901,
visites@2musees.vdl.lu,
www.villavauban.lu

La Villa Vauban bénéficie du label d'accessibilité EureWelcome.

© Villa Vauban, photo : C. Weber

Jacob Simon Hendrik (dit Henri) Kever (1854–1922), *Jeune paysanne regardant un enfant jouant*, Huile sur toile, 1873, © Ville Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg, Collection Leo Lippmann

Guillaume Bodinier (1795–1872), *Jeunes Napolitaines (les filles du Pêcheur)*, Huile sur toile, 1835, © Ville Vauban – Musée d'art de la Ville de Luxembourg, Collection Jean-Pierre Pescatore

Rencontres & convivialité

> Tous publics

p. 16 Villa Plage

p. 17 Liesung fir Kanner

p. 18 Klassik am Park

p. 19 Pique-nique animé

p. 20 VisitePlus. Parce que vous amis sont aussi nos amis!

p. 21 La 16e Nuit des Musées

> Familles

p. 22 Mallette magique : Visitez l'exposition « Images d'un monde serein » avec vos enfants

p. 23 En route… bis. Une nouvelle visite contée dans l'exposition « Images d'un monde serein ».

> Enfants

p. 24 Une visite guidée spéciale pour les petits

p. 25 Mon anniversaire à la Villa !

Villa Plage

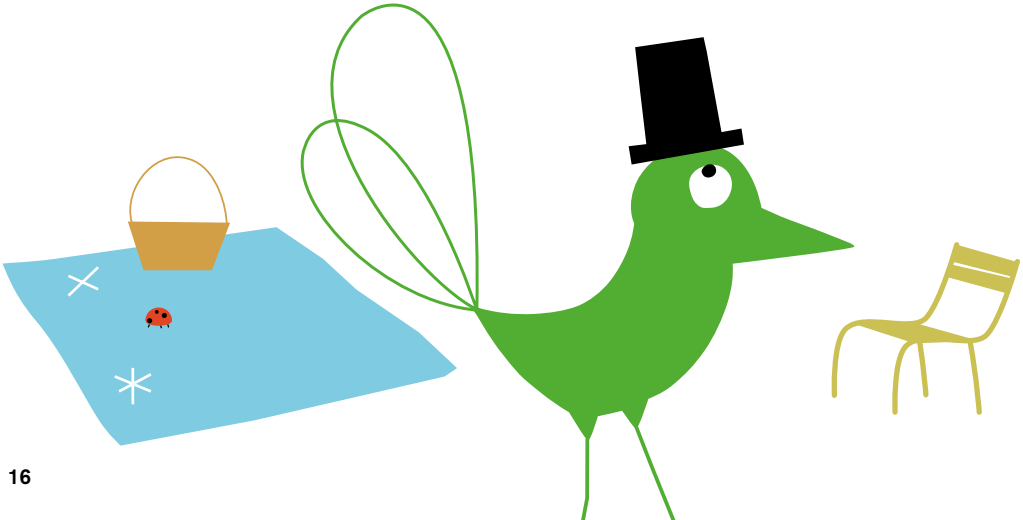
Dates
15.07 > 15.09

Durant les mois d'été, nous vous invitons à participer aux différentes activités qui auront lieu dans le parc de la Villa Vauban. Que vous veniez seul(e), en couple, en famille ou avec des amis, vous pourrez passer un moment de détente dans un cadre unique.

Nouveauté : Chaque jour de la semaine (sauf le mardi), un food truck différent servira des spécialités culinaires pendant l'heure de midi.

Trouvez le programme complet sur notre site internet : **www.villavauban.lu**

© Villa Vauban, photo : C. Weber



Liesung fir Kanner: Elefanten, Monsteren, Plooschteren an eng Prinzessin

Dates
20.07, 10.08, 07.09

Heure
15h00

Public
à partir de 4 ans

Durée
1h00

Langue
L

Inscription
pas de réservation requise

Wat erliewen den Elmar a säi Koseng Willy um Wee fir op d'Plage? Muss ee Monstere wierklech fäerten? Wéi en Déier kritt wéi eng Plooschter? A wat léisst sech déi kleng Prinzessin afalen, fir net mussen an d'Bett?

Wann Dir elo virwëtzeg gi sidd, da kommt lauschteren, well da gitt Dir et gewuer an dëser Liesung aus internationale Kannerbuch-Klassiker.

Et liesen d'Christiane Kremer an de Luc Marteling vu Kremart Edition.

Klassik am Park

Comme chaque été, le jardin de la Villa Vauban accueille des concerts de la série «Klassik am Park», organisée par le Luxembourg City Tourist Office.

© Villa Vauban, photo: S. Diedrich

Heure
12h30 à 13h30

Tarif
Entrée gratuite

Les concerts dans le cadre de «Klassik am Park» sont offerts par la Ville de Luxembourg et le Ministère de la Culture, et sont organisés par le Luxembourg City Tourist Office en collaboration avec la Villa Vauban.

luxembourg
city tourist office

> Jeudi 14 juillet

Trio Enescu

Œuvres de Enescu, Boulanger et Mendelssohn-Bartholdy

Alina Armonas-Tambrea, violon; Edvardas Armonas, violoncelle; Gabriele Gylyte, piano

> Jeudi 11 août

Récital de piano Grégoire Baumberger

Œuvres de Schubert, Albeniz et Chopin

> Jeudi 8 septembre

OPL Horn Section in Concert

Works by Turner, Bach, Homilius and Strauss

Pique-nique animé : Dîner sur l'herbe

Dates
22.07, 02.09

Heure
18h00

© Villa Vauban, photo : S. Becker

Venez dîner sur l'herbe en famille ou entre amis. Pendant que vous dégusterez les différentes spécialités du buffet en écoutant un concert de musique classique, des participants à un cours d'aquarelle en plein air vous immortaliseront sur leurs toiles.

Public
tout public

Durée
3h00

Inscription
réservation obligatoire (max. 25 pers.)

Buffet
35 € par personne

VisitePlus
Parce que vous amis sont aussi nos amis !

Aimeriez-vous organiser une visite entre amis ou avec vos collègues ? Notre nouvelle formule *VisitePlus* vous permet de découvrir nos expositions avec un de nos guides et de clore ce moment particulier en prenant un pot ensemble dans un des plus beaux coins du musée. N'hésitez pas à nous contacter pour réserver votre sortie particulière !

Infos
T +352 4796 4901,
visites@2musees.vdl.lu,
www.villavauban.lu

© Villa Vauban, photo : J. Theis

La 16e Nuit des Musées

Date
08.10

Heure
18h00 – 01h00

© stater muséeën, photo: Patty Neu

Le 8 octobre 2016, les musées du groupement «d'stater muséeën» vous invitent à découvrir l'art, l'histoire et la nature à la lueur des étoiles et à la lumière des projecteurs. À l'instar des années précédentes, un programme varié autour des collections et expositions temporaires vous mènera entre performances, visites guidées spéciales, ateliers pour enfants et bien d'autres activités encore qui se dérouleront en continu de 18 heures à 1 heure du matin. Comme chaque année, les musées vous proposent de petits plaisirs culinaires pour agrémenter votre visite. Afin de rendre le parcours nocturne aussi accessible que possible, des navettes gratuites sont à votre disposition.

Découvrez l'intégralité du programme du week-end sur notre site internet **www.villavauban.lu**

Infos
T +352 4796 4901,
visites@2musees.vdl.lu,
www.villavauban.lu

Mallette magique

Dates
Tout au long de l'exposition

Public
5–12 ans

Dates
tout au long de l'exposition (la mallette pourra également être réservée à l'avance)

Tarif
gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les adultes

Langues
livret disponible en allemand et en français

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

Visitez l'exposition «Images d'un monde serein» avec vos enfants

Accompagnez vos enfants à travers l'exposition «Images d'un monde serein. Peintures du Romantisme européen» et servez-vous de la mallette magique pour leur faire découvrir l'art d'une façon ludique et étonnante. Un livret vous aidera à utiliser les différents objets cachés dans la mallette afin qu'une simple visite du musée se transforme en une aventure véritablement inoubliable.

© Villa Vauban, photo: G. Weber

En route… bis

Dates
22.07 à 18h00, 10.09 et 29.10 à 10h30

Une nouvelle visite contée dans l'exposition « Images d'un monde serein »

Embarquez avec Anne-Karen et Eleonora pour un voyage tout en contes et en musique. De salle en salle, vous rencontrerez en chemin le Prince-crapaud, le vieux Pipetta plus malin que les diables, des princesses à marier, un berger et ses cent brebis, un serpent géant à trois têtes… Mais n'ayez pas peur, car tout est bien qui finit bien, en dansant sur le pont d'Avignon au son de l'accordéon !

Photo : E. Pasti

Durée
1h

Langue
F

Tarif
gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les adultes (sauf le vendredi)

Max. participants
30 personnes

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

Une visite guidée spéciale pour les petits

Dates
01.10, 15.10

Heure
14h00

© Villa Vauban, photo: C. Weber

Accompagnés par un/e animateur/trice du musée, les enfants découvrent nos expositions d'une façon très particulière: à l'aide de différents objets, ils pourront utiliser tous leurs sens pour se familiariser avec l'art et entrer dans un monde plein d'histoires et de surprises.

Public
5–12 ans

Langue
F

Durée
1h00

Tarif
gratuit pour les enfants, entrée au musée pour les adultes

Max. participants
20 enfants

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

Mon anniversaire à la Villa !

Date
sur demande, sauf le mardi

© Villa Vauban

Tu as entre 6 et 10 ans ? Alors n'hésite pas et viens fêter ton anniversaire au musée avec 14 de tes amis ! Avec un courriel personnalisé, invite-les à partager :

· Une visite VIP rien que pour vous… en tenues d'artistes !
· Un atelier créatif et amusant, au choix (voir programme)
· Un gâteau délicieux et ses boissons.

Durée
3h00

Langue
à préciser au moment de la réservation

Intervenant
médiateur du musée

Tarif
190 €

Max. participants
15 enfants

Inscription
réservation obligatoire (au moins 2 mois à l'avance)

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

© Villa Vauban

Visites & ateliers pour les écoles

p. 28 À la découverte du jardin sensoriel et de ses recettes secrètes
p. 29 Le portrait à petits pas
p. 30 Mission pour artistes en herbe
p. 31 « Qui suis-je ? » - Jeu de silhouettes

À la découverte du jardin sensoriel et de ses recettes secrètes

Date
sur demande

www.jardin5sens.net

Contempler, savourer, sentir, toucher et écouter. Tous vos sens seront sollicités pour percevoir le jardin sensoriel aménagé dans le parc de la Villa Vauban. Véritables druides en herbe, les enfants consulteront leur petit livret pour cueillir les fleurs et les racines nécessaires à la création d'une crème à leur goût.

Le jardin sensoriel sera aménagé par le Service des Parcs de la Ville de Luxembourg et les plates-bandes surélevées seront construites par le Service du Patrimoine Naturel de la Ville de Luxembourg.

Public
enseignement fondamental et structures extra-scolaires

Durée
2h00

Langue
à préciser au moment de la réservation

Intervenant
médiateur du musée

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

Le portrait à petits pas

Date
à convenir lors de la réservation

© Villa Vauban, photo: C. Weber

Atelier en deux parties ayant lieu en classe et au musée

En classe, après une courte présentation de la Villa Vauban, de son parc et de ses collections, les enfants seront amenés à définir ce qu'est un portrait. Les jeunes participants découvriront – de façon interactive – une courte histoire du portrait en art. L'enfant imaginera ensuite son portrait en adulte.

Lors d'un deuxième rendez-vous, cette fois au musée, les élèves récapituleront les idées échangées en classe. Ils découvriront ensuite les portraits exposés dans les salles du musée. Un collage réalisé dans l'atelier résumera ces deux rencontres.

Public
2e et 3e cycle de l'enseignement fondamental

Durée
2h00 en classe, 2h00 au musée

Langues
L, F, D, EN

Tarif
à convenir selon la distance entre l'école et le musée

Intervenant
guide-conférencier du musée

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901, visites@2musees.vdl.lu, www.villavauban.lu

Mission pour artistes en herbe

Date
sur demande, sauf le mardi

Les enfants entrent dans la peau d'un peintre débutant qui doit accomplir sa première mission artistique. Le guide, qui joue le rôle du Maître, explique aux enfants la théorie du cercle chromatique et le mélange des couleurs. Après la visite de l'exposition, les enfants reçoivent la commande qu'ils devront exécuter afin de pouvoir gagner leur vie en tant qu'artiste.

Dans une atmosphère badine, l'atelier mélange l'apprentissage des théories des couleurs avec la compréhension de l'activité d'artiste peintre, tout en sollicitant la créativité des enfants.

Cette visite-atelier peut être suivie par une classe, ou accompagner un anniversaire d'enfants âgés de 6 à 12 ans.

Public
à partir du 2e cycle de l'enseignement fondamental

Durée
2h00

Langues
à préciser au moment de la réservation

Intervenant
guide-conférencier du musée

Nombre de participants max.
15

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901,
visites@2musees.vdl.lu,
www.villavauban.lu

« Qui suis-je ? » Jeu de silhouettes

Date
sur demande, sauf le mardi

© www.moretobe.com

Après avoir visité l'exposition *Images d'un monde serein*, les élèves sont invités à reproduire sur papier les silhouettes ou les ombres de leurs camarades (échelle 1:1). L'idée est de mettre en évidence le détail, l'accessoire, qui permettront de les reconnaître chacun individuellement… Pourtant, une fois les silhouettes découpées, il est parfois bien compliqué de reconnaître les modèles qui ont posé !

Rires et surprises en perspective !

Cette visite-atelier peut être suivie par une classe, ou accompagner un anniversaire d'enfants âgés de 8 à 12 ans.

Public
à partir du 2e cycle de l'enseignement fondamental

Durée
2h00

Langues
à préciser au moment de la réservation

Intervenant
guide-conférencier du musée

Nombre de participants max.
15

Inscription
réservation obligatoire

Infos
T +352 4796 4901,
visites@2musees.vdl.lu,
www.villavauban.lu

Alexandre Calame (1810–1864), *Vue du lac de Genève*, Huile sur bois, 1849, © Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg, Collection Jean-Pierre Rescatore

Infos pratiques

Plan d'accès

- Gare centrale – Villa Vauban : 10 min. (bus jusqu'au centre ville, arrêt « Monterey », puis 5 min. à pied)
- Vélos de location « Vel'oh » : jusqu'à la station n° 28 Charly's Gare
- Voitures Parking Monterey

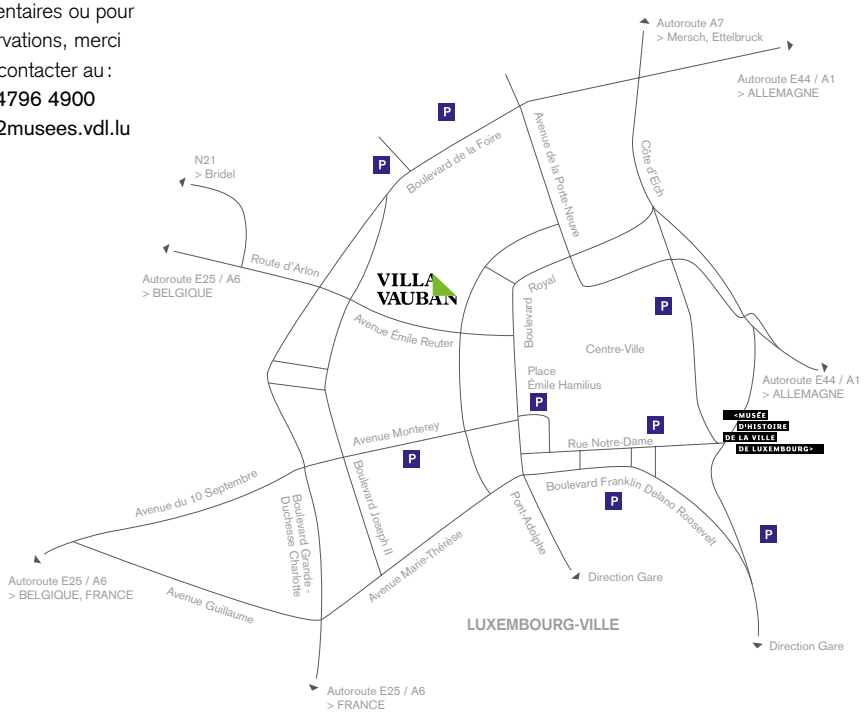
Contact

Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg
18, av. Émile Reuter
L-2090 Luxembourg
T +352 47 96 49 00
F +352 27 47 84 32
villavauban@vdl.lu
www.villavauban.lu

Heures d'ouverture

Lu	10 h – 18 h
Ma	fermé
Me	10 h – 18 h
Je	10 h – 18 h
Ve	10 h – 21 h
Sa	10 h – 18 h
Di	10 h – 18 h

Pour des renseignements supplémentaires ou pour des réservations, merci de nous contacter au :
T +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu



Vous pouvez vous abonner gratuitement au programme trimestriel de la Villa Vauban en nous envoyant un e-mail avec votre adresse et la mention « abo programme trimestriel Villa Vauban » à visites@2musees.vdl.lu.

Pour recevoir notre programme par courriel, veuillez-vous inscrire à notre newsletter sur www.villavauban.lu.

BROCHURE DISPONIBLE EN VERSION DIGITALE SUR
RAUS
App Store | Google play

Roger Bertemes (1927–2006), *Écouter le clair d'un jour*, huile et sable sur toile, 1989

Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg, photo: G. Weber

VILLA VAUBAN

Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

18, av. Émile Reuter
2090 Luxembourg
www.villavauban.lu

T +352 4796 4901
F +352 27 47 84 32
villavauban@vdl.lu

me-lu 10h-18h
ve 10h-21h
fermé le mardi